

青苗粵劇團重演《一夢南柯》

新進生角郭啟輝加盟演出



■謝幕時觀眾開心，演員也一樣開心。



■郭啟輝演公羊太子與戴上面具的諸葛子。



■劇中人有華麗王族，也有平實的村民。

青苗粵劇團2018年首個演出排在4月9日至11日假油麻地戲院公演一場折子戲及重演早年青苗開山，由黎耀威改編自莎士比亞《仲夏夜之夢》的新派粵劇《一夢南柯》。今次參與演出的演員大部分為新青苗粵劇團的成員，包括有王潔清、王希穎、林子青、杜詠心、吳國華、吳立熙、袁善婷、曾素心、陳紀婷、黎耀威和關凱珊等，同時邀得新進生角郭啟輝加盟。

新派粵劇《一夢南柯》是一齣群戲，曾兩度公演，劇情故事以兩對有情人因父母的一廂情願亂點鴛鴦，年輕戀人為戀愛自由而私奔，巧遇前往為軒轅皇后祝壽的公羊太子及諸妃，他倆童心未泯，在風月林中經綠林仙子提供催情花液，因滴錯對象，而弄出了連串笑話，結局當然是大家一覺醒來，對曾經發生的事疑幻疑真，唯一笑置之。

香港青苗粵劇團是本港第一個獲政府資助的粵劇團，成員均為有志在粵劇藝術圈發展的新一代，該團自2008年成立，至今十年，一直得到粵劇發展基金、藝術發展局的資助，「青苗粵劇團」營運多年，以往多以演出本港傳統劇、經典劇作為與觀眾見面的橋樑，因為是新一代演員，觀眾對之認識不深，需要以觀眾熟悉的戲碼作招徠。

現在「青苗」已運作了十年，據團長杜卓秀明指出劇團往後當然會依一向的作業模式演出大家熟悉的戲，但也制定演原創劇的方案，例如今次演原由

青苗開山的《一夢南柯》，有兩大理由，其一是這劇本來就為「青苗」新編的劇，而現今擔演的演員有部分已經是當今粵劇圈的生力軍，他們憑多年努力，被班主聘用，有一些更嘗試自立門戶，設劇團，演出自己心水戲，而他們仍願意留在「青苗」，有一份感情，作為團長的杜太認為可統籌這個劇團演出一些青年演員們在外接戲時，不可能有機會演的群戲或是新劇，藉此磨練演藝。

再說這個四月份演期，《一夢南柯》演出兩天，兩對劇中有情人：夏侯俊和宇文飄飄仍由原先的演出者關凱珊和林子青分飾，另一對令狐風和慕容香香則是由王潔清和杜詠心分飾，公羊太子由郭啟輝飾演，黎耀威就反串飾演儲妃，而入森林看到事故的上官仁和上官嫻由吳國華和陳紀婷分飾，還有曾素心演林中綠林仙子，頑皮的諸葛子由吳立熙飾，前兩次演諸葛子的袁善婷，今次演單宇雄，各人都有一定的戲份和唱曲，這一次的重演，定會為觀眾帶來新觀感。

■文：岑美華

「粵劇戲台」上演青年版《帝女花》



■《鳳台選婿》一場，李沛妍的長平公主演得淡定高貴。

「粵劇戲台」今年首度的演出是擇在戊戌年新春期間，開鑼日上演青年版《帝女花》。

此一青年版《帝女花》是早年曾由李沛妍及梁淑明等擔演，劇情的內容仍與唐滌生的原著沒什麼大改變，只是減了《乞屍》一場，全劇仍屬精彩的本港名劇。今次由關凱珊演周世顯、李沛妍飾演長平公主，還有新秀演員黎耀威演崇禎及清帝、梁煒康演周鍾、譚穎倫演周寶倫、瓊花女演周瑞蘭、袁善慧演昭仁公主。

各場戲演來相當順暢，觀眾看得出大夥兒是經過一定時間的排練，而服裝、佈景都比較簡潔，換場的時間掌握得不錯，雖然加演了《六國大封相》，仍能在十二時前散場，可見效率



■關凱珊演的周世顯在《香劫》一場中充滿激情。

不錯。新秀演員在唱功和演功方面當然有進步空間，但他們都能淡淡定定地演出這經典名劇，假以時日演更多的名劇，可豐足他們的演藝，也為觀眾帶來新鮮觀感。

■文：白若華

尋找「中國味」

戲曲視窗

上期引述1967年，盧家熾接受司徒維英專訪時，提出「中國音樂現在走上西洋和聲的路，會不會是一種錯誤」的迷思。

盧家熾長期把雜亂無章的粵曲作有系統的整理，訓練國樂班的人才、作曲、改良國樂樂器，還在香港電台做了二十多年的國樂傳播工作。為了尋求中國音樂現在走上西洋和聲的路會不會是一種錯誤的答案，他和一班熱心國樂人士籌組「香港管弦樂協會中樂組」，埋頭切磋。

盧家熾認為中國音樂不是單音、平行，要複雜化應該另有一套，但這一套決不是西洋和聲。此外曲式也是存在的，但沒有系統，古調往往有着一定的格式，這些都有探討和整理的必要。

盧家熾懷疑有一個因素，使西洋鍵盤樂器彈奏中國歌曲時，總是缺乏了一種特有的「味道」，是音階的音距關係嗎？也不是。明朝朱載堉提倡十二律，旋相為宮（是任何一律均可做

主音DO的意思，發明十二律的時間遠

比巴哈的十二平均律為早）可見理論上應該是相通的，所以西洋鍵盤樂器不能完全表現中國風味，一定是有其他未知的因素。

由中樂提起粵劇，盧家熾當時認為粵劇是極端口語化，而歌曲則以詩詞為基礎，於是問題便出現了，有文學藝術修養的人不懂得粵劇的技術，而懂得技術的，多是沒有受過較深的藝術熏陶，能夠繼承傳統的，也愈來愈少了，加上他們極端遷就觀眾，迎合觀眾口味，往往就會扭曲劇情的原意。今後的粵劇，如果沒有文藝氣氛，就沒有文學價值，當然，也就不會吸引到欣賞力較高的觀眾。這對盧家熾來說，是一種痛徹心脾的悲哀。盧家熾認為粵劇是廣東地方性的特色，有着一定的存在價值，眼看着這些古國粹，如陷入流沙湖中，能不令人感到痛心！

1967年至今天，中樂的管弦樂化已經根深蒂固，但仍然沒有「中國味」，也沒有人能夠提供箇中原因。

■文：葉世雄

香港電台第五台戲曲天地節目表							
	星期日 08/04/2018	星期一 09/04/2018	星期二 10/04/2018	星期三 11/04/2018	星期四 12/04/2018	星期五 13/04/2018	星期六 14/04/2018
13:00	唐滌生的藝術29 再世紅梅記(I) (葉紹德、鄭錦文)	粵曲OK 聽眾點唱熱線： 1872312	粵曲會知音 佛前燈照狀元紅 (何非凡、紅線女)	粵曲OK 聽眾點唱熱線： 1872312	粵曲會知音 桂枝告狀 羅劍郎、芳艷芬、 鳳凰女、林家聲、 陳好逑	粵曲OK 聽眾點唱熱線： 1872312	金裝粵劇 蝶海情情 (盧鳴輝、吳美英、 阮兆輝、陳嘉鳴、 陳鴻達、呂洪廣、 蔣世平)
15:00	粵曲會知音 胡二貴仔 (龍貫天、南鳳) 錄播：第七十屆香 港學校音樂節 粵曲項目決賽暨 優勝者表演 (歐陽豪)	粵曲會知音 花染狀元紅之 庵堂重會 (林家聲、李寶瑩) 平實試妻 (梁耀安、黎佩儀) 敘頭風之唐婉婉 命詩 (林小群)	粵曲會知音 慈母淚 (南紅) 芙蓉神 (李寶瑩、陳寶珠)	粵曲會知音 天字尋芳 (文千歲、梁少芯)	粵曲會知音 天字尋芳 (文千歲、梁少芯)	梨園多聲道 嘉賓： 鄭詠梅	
16:00	薪梅劇未來 嘉賓： 蔡青雲 (歐陽豪、陳禧濤)	薪梅劇未來 嘉賓： 蔡青雲 (阮德謙、陳禧濤)	薪梅劇未來 嘉賓： 蔡青雲 (何偉凌、阮德謙)	薪梅劇未來 嘉賓： 蔡青雲 (李龍、黎曉琪)	薪梅劇未來 嘉賓： 蔡青雲 (黎曉琪、陳禧濤)	薪梅劇未來 嘉賓： 蔡青雲 (陳永康、黎曉琪)	薪梅劇未來 嘉賓： 蔡青雲 (丁家湘)
*節目如有更改，以電台播出為準。							
香港電台第五台網址：http://rtkh.hk/radio5							

香港電台第五台戲曲之夜節目表							
	星期日 08/04/2018	星期一 09/04/2018	星期二 10/04/2018	星期三 11/04/2018	星期四 12/04/2018	星期五 13/04/2018	星期六 14/04/2018
22:35	粵曲 潘生會妙婿 (文千歲、盧秋明) 驚鴻淚 (芳艷芬) 寶玉怨嬌 (林家聲) 斷橋 (陳慧玲、李鳳) 癡夢 (羅文、倪惠英) 長生殿之密盟 (白駒榮、譚玉貞) 霸王別姬 (梁漢文、陳詠儀) (粵曲播放延長至 26:00) (林建輝)	粵曲 大鬧梅知府 (梁耀安、李香琴、 林少芬) 碧蓉探監 (任劍輝、黎小梨) 金枝玉葉 (麥劍榮、鳳凰女) 雪夜祭梅妃 (文千歲、程德芳) 寒夜琴挑 (小明星)	粵曲 望江樓戲別 (龍貫天、鍾麗卿) 狄青夜闖二關 (何非凡、李寶瑩) 鄧亨詩話之拜月 訂盟 (新劍郎、尹飛燕) 臨江月夜吊秋喜 (新馬師曾) 像仔洞房 (梁耀安、林少芬) 楊繼業聞碑 (殷文白) 蘭陵王 (朱劍丹、吳美英)	粵曲 李香君之傳奇 桃花扇 (蘇春梅) 紅樓夢 (任劍輝、白雪仙) 半生奴顏 (鍾雲山、陳惠賢) 像仔洞房 (梁耀安、林少芬) 楊繼業聞碑 (殷文白) 蘭陵王 (朱劍丹、吳美英)	粵曲 孤舟晚望 (陳笑風) 同是天涯淪落人 (龍貫天、鍾麗卿) 鳳儀亭 (馬師曾、劉美蘭) 紅樓金井夢之寶 玉訪香魂 (何非凡、吳君麗)	粵曲 明皇遊月殿 (黃千歲、羅麗卿) 琵琶行 (新馬師曾、鄭曉華) 劍底情驚 (羅劍郎、沈劍麗、 何麗芳) 十五貫之訪民 (阮兆輝、黃寶君)	粵曲 鳳閣恩仇未了情 (麥炳榮、尹飛燕) 啼笑姻緣之送 別、情變 (黃少梅、劉麗華) 夜哭雷峰塔 (文千歲) 叙頭風之春嬌勸夫 (新劍郎、鄭美玲) 槐樹別 (龍貫天、李鳳)
25:00							
*節目如有更改，以電台播出為準。							
香港電台第五台網址：http://rtkh.hk/radio5							

舞台快訊

日期	演員、主辦單位	劇目	地點
8/4	金靈宵及香港靈宵劇團	《再世紅梅記》	香港文化中心大劇院
	善韻樂軒	《賢聚樂韻會知音》	大埔文娛中心演奏廳
	語慶曲藝社	《粵藝妙韻會知音》	屯門大會堂文娛廳
	救世軍耆耆拓展計劃觀塘中心	《粵劇折子戲欣賞會》	油麻地戲院劇院
	矯起藝術工作室	《蝶影紅梨記》	高山劇場劇院
9/4	語喜喜粵劇團	《良朋粵韻會知音》	高山劇場新翼演藝廳
	粵劇折子戲	《九玄玄女》	新光戲院大劇場
	屯門得天敬老會	《粵曲演唱會》	屯門大會堂文娛廳
	香港青苗粵劇團主	《粵劇及折子戲演出》	油麻地戲院劇院
	香港粵劇曲藝協會	《粵藝傾情2018》	西灣河文娛中心劇院
10/4	紫音曲藝苑	《帝女花》	高山劇場劇院
	香港新界曲藝同樂總會	《春滿人間》	屯門大會堂文娛廳
	麗鳴棠樂藝苑	《麗鳴棠戲寶會知音》	屯門大會堂演奏廳
	雪映藝軒	《粵曲會知音》	西灣河文娛中心劇院
	紫音曲藝苑	《牡丹亭驚夢》	高山劇場劇院
11/4	東區區議會、康樂及文化事務署及東區康樂體育促進會	《東區粵劇欣賞晚會》	西灣河文娛中心劇院
	紫音曲藝苑	《折子戲》	高山劇場劇院
	鳳千紅粵劇團	《曲藝清音》	屯門大會堂演奏廳
	華聲閣秀粵曲合唱團	《華聲閣秀粵曲妙韻會知音》	荃灣大會堂文娛廳
	演藝專場	《琵琶記》	高山劇場劇院
13/4	香港粵劇演員會	《香港粵劇演員會演出晚會》	新光戲院大劇場
	美天康樂會	《「歌舞昇平同樂日」粵曲演唱會》	油麻地戲院劇院
	演藝專場	《無情寶劍有情天》	高山劇場劇院
	珍珍曲藝社	《珍珍曲藝會知音》	北區大會堂演奏廳
	慧悅劇團	《胡不歸》	油麻地戲院劇院
14/4	演藝專場	《紅樓夢》	高山劇場劇院